

Nr. 222 din 23.01.2012

FORMULAR DE CANDIDATURĂ

pentru funcția de conducere (Rector, Decan, Președinte al Senatului universitar) și pentru membru în structurile de conducere din cadrul USAMVB Timișoara (Consiliul facultății, Senatul universitar, CSUD, CSD) mandatul 2012 – 2016/2017

Subsemnatul ABRAHAM-BARNA CORINA-GEORGETA având gradul didactic de LECTOR UNIVERSITAR titular la departamentul ASESU Facultatea MEBRU depun candidatura pentru MEMBRU la SENATUL UNIVERSITAR PE LOCUL ALOCAT PENTRU ASESU ALE FACULTATEA DE MEDICINĂ VETERINARĂ.

Declar pe proprie răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal, privind falsul în declarații, că în cazul în care voi fi ales ~~mă voi afla~~/nu mă voi afla în situațiile de incompatibilitate sau în conflict de interese, în sensul celor prevăzute de Carta Universitară, Regulamentul de organizare și desfășurare a alegerilor în structurile și funcțiile de conducere în Universitatea de Științe Agricole și Medicină Veterinară a Banatului din Timișoara și de Legea nr. 1/2011.

În cazul în care mă voi afla în situațiile de incompatibilitate sau conflict de interese, declar pe proprie răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal, privind falsul în declarații, că îmi voi soluționa situația de incompatibilitate sau conflict de interese până la ora 12⁰⁰ a zilei următoare existenței acesteia.

Data:

23.01.2012

Semnătură candidat,

RECTORAT

Calea Aradului nr. 119, 300645, Timișoara, Tel: 0256 494 023, fax: 0256 200 296
e-mail: usabtm@mail.dnttm.ro; www.usab-tm.ro



Curriculum vitae Europass



Informații personale

Nume / Prenume **Abraham – Barna Corina – Georgeta**

Telefon 0256 277 060

E-mail abraham.barna@yahoo.com

Data nașterii 28 noiembrie 1971

Experiența profesională

Perioada 2006, septembrie - prezent

Funcția sau postul ocupat

**Lector universitar
Secretar Relații Internaționale**

Activități și responsabilități principale

- Profesor de Limba franceză și Limba română pentru studenți străini
- Cercetare
- Integrarea studenților străini, relația cu ministerul educației și autoritățile locale privind studenții străini
- Administrarea informațiilor privind mobilitățile internaționale ale cadrelor didactice și studenților
- Diseminarea informațiilor privind bursele în străinătate
- Corespondență internațională a universității
- Coordonarea echipei de promovare a ofertei educaționale a universității (2007-2009)
- Membru în Comisia pentru admitere (2011), Comisia de selecție USAMVBT în cadrul Programului Long Life Learning / Erasmus 2007-2013, Centrul de Resurse pentru Informare și Documentare pentru recunoașterea și echivalarea diplomelor (CRID), Comisia pentru atragerea de fonduri europene (din dec. 2007)
- Auditor intern al sistemului de management al calității (2010, 2011)
- Rezultate: creșterea cu 400 % a numărului de studenți străini, creșterea numărului de mobilități ale studenților și cadrelor didactice și a numărului de acorduri internaționale, integrarea universității în rețeaua europeană EURAXESS, coordonată de Comisia Europeană, în grupul instituțional de strategie privind resursele umane / cercetători - Comisia Europeană și în alte structuri internaționale
- Organizarea manifestărilor: Mobilități europene (3 ediții: octombrie 2009, 2010, 2011), cu colaborarea Autorității Naționale pentru Cercetare Științifică și a DAAD; workshop-uri pentru finanțări europene; Les compétences des traducteurs et des interprètes en vue de l'intégration sur le marché du travail actuel, 26-27 mai 2009, Timișoara, simpozion cofinanțat de Uniunea Latină, organizat în colaborare Universitatea de Vest din Timișoara

Numele și adresa angajatorului

Universitatea de Științe Agricole și Medicină Veterinară a Banatului din Timișoara
Calea Aradului, nr. 119, 300645 Timișoara

Tipul activității sau sectorul de activitate

Învățământ, cercetare, relații internaționale

Perioada 2008 - prezent

Funcția sau postul ocupat

Interpret și traducător de limba franceză autorizat de Ministerul Justiției

Activități și responsabilități principale

- Interpretariat
- Traduceri

Numele și adresa angajatorului	Centrul de Tranzit în Regim de Urgență pentru Refugiați, înființat în urma unui acord semnat între Înalțul Comisariat ONU pentru Refugiați (UNHCR), Organizația Internațională pentru Migrație (OIM) și Guvernul României Oficiul Român pentru Imigrări, Centrul Regional Timișoara Str. Armoniei, nr. 33, Timișoara
Tipul activității sau sectorul de activitate	Traducere / interpretariat
Perioada	2008-2013
Funcția sau postul ocupat	Expert guvernamental
Activități și responsabilități principale	<ul style="list-style-type: none"> • Activități de reprezentare a României în organismele internaționale • Punct Național de Contact pentru Programul Cadru 7 – Mobilități – Comisia Europeană • Membru în Comitetul de Programul Cadru 7 – Mobilități – Comisia Europeană • Centru de servicii EURAXESS pentru mobilitatea cercetătorilor - Comisia Europeană • Membru al grupului instituțional de strategie privind resursele umane / cercetători - Comisia Europeană
Numele și adresa angajatorului	Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică Str. Mendeleev, nr. 21-25, sector 1, București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Relații internaționale
Perioada	2000, martie – 2006, august
Funcția sau postul ocupat	Asistent universitar Secretar Relații Internaționale
Activități și responsabilități principale	<ul style="list-style-type: none"> • Profesor de Limba franceză, Limba română pentru studenții străini și Informație științifică și tehnică – Metode de documentare • Cercetare • Responsabilități privind integrarea studenților străini: relația cu ministerul și autoritățile locale privind studenții străini • Administrarea informațiilor privind mobilitățile internaționale ale cadrelor didactice și studenților • Corespondență internațională a universității • Alte activități
Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Științe Agricole și Medicină Veterinară a Banatului din Timișoara Calea Aradului, nr. 119, 300645 Timișoara
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ, cercetare, relații internaționale
Perioada	2001, martie - iulie
Funcția sau postul ocupat	Asistent universitar asociat
Activități și responsabilități principale	<ul style="list-style-type: none"> • Profesor de Limba franceză
Numele și adresa angajatorului	Universitatea Banatului din Timișoara, Facultatea de Sociologie
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ
Perioada	1997, februarie - 2000, martie
Funcția sau postul ocupat	Asistent universitar asociat
Activități și responsabilități principale	<ul style="list-style-type: none"> • Profesor de Limba franceză și Limba română pentru studenții străini
Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Științe Agricole și Medicină Veterinară a Banatului din Timișoara Calea Aradului, nr. 119, 300645 Timișoara
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ
Perioada	1996, septembrie - 2000, martie
Funcția sau postul ocupat	Profesor titular de limba și literatura română
Activități și responsabilități principale	<ul style="list-style-type: none"> • Profesor de Limba și literatura română • Profesor diriginte • Managementul programului de educație pentru sănătate al școlii • Organizarea de tabere școlare
Numele și adresa angajatorului	Școala generală nr. 16 "Take Ionescu" din Timișoara Str. București, nr. 11, 300064 Timișoara
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ
Perioada	1995, septembrie - 1996, august
Funcția sau postul ocupat	Profesor de Limba și literatura franceză

Activități și responsabilități principale	<ul style="list-style-type: none"> • Profesor de Limba franceză • Traducerea cursului de teoria probabilităților
Numele și adresa angajatorului	Colegiul Bănățean din Timișoara B-dul 16 Decembrie 1989, nr. 26, 300200 Timișoara
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ
Perioada	1991, februarie – iunie; 1992, noiembrie – 1993, iunie
Funcția sau postul ocupat	Redactor – prezentator colaborator la emisiunea studentească « Verificare pe parcurs »
Activități și responsabilități principale	<ul style="list-style-type: none"> • Concepția, realizarea și prezentarea emisiunii studentești
Numele și adresa angajatorului	Televiziunea Timișoara 1989
Tipul activității sau sectorul de activitate	Televiziune
Educație și formare	
Perioada	2011, martie
Calificarea / diploma obținută	Financial issues of Marie Curie Actions
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	<ul style="list-style-type: none"> • Aspecte financiare în Acțiunile Marie Curie
Numele și tipul instituției de învățământ	Agenția Europeană pentru Cercetare Comisia Europeană Bruxelles
Nivelul în clasificarea internațională	Formare continuă postuniversitară
Perioada	2009, aprilie
Calificarea / diploma obținută	Auditor în domeniul calității Certificat de absolvire
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	<ul style="list-style-type: none"> • Conducerea auditului • Analiza și aprecierea conformității și eficacității sistemului calității • Planificarea activității de audit • Întocmirea raportului de audit
Numele și tipul instituției de învățământ	Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse, Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului, Consiliul Național de Formare Profesională a Adulților S.C. SRAC SERVICII GRUP SA
Nivelul în clasificarea internațională	Specializare postuniversitară Cod COR 242303
Perioada	2006, septembrie – 2009, iunie, Paris (3 perioade de bursă cumulate - 12 luni)
Calificarea / diploma obținută	Bursă a Guvernului Franței pentru doctorat în cotutelă Doctorat în cotutelă internațională în pregătire
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	<ul style="list-style-type: none"> • Pregătirea doctoratului în Științele limbajului – Lingvistică - Terminologie • Cercetări doctorale pe tema terminologiilor medicale veterinare franceză și română • Comunicări la Sorbona, Paris și University of West of England, Bristol • Participări la simpozioane în Franța, Marea Britanie, Belgia și Italia
Numele și tipul instituției de învățământ	Université de la Sorbonne Nouvelle Paris III Ecole doctorale 268 Langage et langues
Nivelul în clasificarea internațională	Clasificare CITE UNESCO - Nivel 6, domeniul 22 Litere
Perioada	2005, septembrie, Bruxelles
Calificarea / diploma obținută	Attestation de participation
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	<ul style="list-style-type: none"> • Informatică și contexte • Analiza automată a textului • Comunicare de specialitate publicată

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Agence universitaire de la Francophonie - Réseau de chercheurs Lexicologie, terminologie et traduction Institut supérieur de traducteurs et interprètes - Haute École de Bruxelles Laboratoire de linguistique informatique - Université Paris 13
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Postuniversitar
Perioada	2005, august, Louvain-la-Neuve, Belgia
Calificarea / diploma obținută	Attestation de formation continue Bursă a Guvernului Belgiei prin acord bilateral România-Belgia, acordată prin Oficiul Național al Burselor de Studii în Străinătate
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Stage international d'été en didactique du FLE/S (français langue étrangère et seconde) (100 ore de formare) <ul style="list-style-type: none"> • 2005, decembrie, București : Ministerul Educației și Cercetării, Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare în România – Reprezentant al bursierilor români în străinătate, desemnată de Oficiul Național al Burselor de Studii în Străinătate din România, în cadrul manifestării internaționale Bursele în străinătate pentru studenții români: instrument al integrării euro-atlantice
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Université Catholique de Louvain, Belgique Commissariat Général aux Relations Internationales de la Communauté Wallonie-Bruxelles
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Formare continuă postuniversitară
Perioada	2002, septembrie
Calificarea / diploma obținută	Înscriere la doctorat în Medicină veterinară
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	<ul style="list-style-type: none"> • Pregătirea doctoratului în Științe veterinare • Cercetări doctorale pe tema terminologiilor medicale veterinare franceză și română • Publicații de specialitate, printre care manualul universitar <i>Le français pour les vétérinaires</i> (două ediții)
Numele și tipul instituției de învățământ	Universitatea de Științe Agricole și Medicină Veterinară a Banatului din Timișoara Facultatea de Medicină Veterinară
Nivelul în clasificarea internațională	Clasificare CITE UNESCO - Nivel 6, Domeniul 64 Științe veterinare
Perioada	2002, septembrie
Calificarea / diploma obținută	Autorizație de interpret și traducător de limba franceză pentru Ministerul Justiției
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	<ul style="list-style-type: none"> • Limba franceză • Autorizația nr. 7949/2002, cu competențe pe lângă Curtea de Apel Timișoara
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Ministerul Justiției București, str. Apollodor nr.17, sector 5
Perioada	2001, iulie
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de limba engleză
Disciplinele principale studiate	<ul style="list-style-type: none"> • Curs intensiv de Limba engleză
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Scotland Romanian Language Link
Perioada	2000, iulie
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de limba engleză
Disciplinele principale studiate	<ul style="list-style-type: none"> • Curs intensiv de Limba engleză
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Active Learning Timișoara
Perioada	1998-1999
Calificarea / diploma obținută	Cursuri de formare continuă: <i>Director de tabără</i>
Disciplinele principale studiate	<ul style="list-style-type: none"> • Organizarea taberelor școlare
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Inspectoratul Școlar al Județului Timiș Direcția Taberelor Școlare din Județul Timiș
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Formare continuă postuniversitară

Perioada	1997-1998
Calificarea / diploma obținută	Cursuri de formare continuă: <i>Metodica predării limbii și a literaturii române</i>
Disciplinele principale studiate	<ul style="list-style-type: none"> • Limba și literatura română • Metodica predării limbii române
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest din Timișoara Inspectoratul Școlar al Județului Timiș Casa Corpului Didactic din Timișoara
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Formare continuă postuniversitară
Perioada	1997, august
Calificarea / diploma obținută	Definitivat în învățământ
Disciplinele principale studiate	<ul style="list-style-type: none"> • Limba și literatura română • Metodica predării limbii române • Psihologie și pedagogie
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest din Timișoara Inspectoratul Școlar al Județului Timiș
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Exament de definitivat în învățământ
Perioada	1996-1997
Calificarea / diploma obținută	Cursuri de formare continuă: <i>Educație pentru sănătate</i>
Disciplinele principale studiate	<ul style="list-style-type: none"> • Educație pentru sănătate • Rezultate: • Lecție deschisă de educație pentru sănătate pentru municipiul Timișoara, organizată Casa Corpului Didactic din Timișoara • Delegat cu grupul de elevi din județul Timiș în tabăra națională de educație pentru sănătate
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest din Timișoara Inspectoratul Școlar al Județului Timiș Casa Corpului Didactic din Timișoara
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Formare continuă postuniversitară
Perioada	1995-1996
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de Studii aprofundate în Literatură română și intertextualitate
Disciplinele principale studiate	<ul style="list-style-type: none"> • Antropologie culturală • Hermeneutică literară • Recuperarea modelelor arhaice în literatura română
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest din Timișoara Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie
Nivelul în clasificarea internațională	Clasificare CITE UNESCO - Nivel 5B, Domeniul 22 Litere
Perioada	1990, octombrie - 1995, iunie
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de Licență în Filologie : Profesor în specializarea Limba și literatura română și Limba și literatura franceză
Disciplinele principale studiate	<ul style="list-style-type: none"> • Limba și literatura română • Limba și literatura franceză
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest din Timișoara Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie
Nivelul în clasificarea internațională	Clasificare CITE UNESCO - Nivel 5A, Domeniul 22 Litere
Perioada	1991, mai
Calificarea / diploma obținută	Management, marketing, administrare și strategia firmei
Disciplinele principale studiate	<ul style="list-style-type: none"> • Management, marketing, administrare și strategia firmei
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Stewardship, policy making and management Foundation, Holland Clasificare CITE UNESCO - nivel 4B, domeniul 34 Comerț și administrație

Aptitudini și competențe personale

Limba maternă

Română

Limbi străine cunoscute

Autoevaluare

Nivel european (*)

Limba franceză**Limba engleză****Limba italiană**

Înțelegere				Vorbire				Scriere	
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă	
C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat
C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat
B2	Utilizator independent	B2	Utilizator independent	B1	Utilizator independent	B1	Utilizator independent	B1	Utilizator independent

(*) Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine

Competențe și abilități sociale

Experiență ca Secretar Relații Internaționale, post pentru care sunt necesare atât abilități de comunicare interpersonală în mai multe limbi străine, cât și abilități de lucru în mediu multilingv și multicultural.

Competențe și aptitudini organizatorice

Coordonarea programelor de mobilități internaționale ca secretar relații internaționale cere spirit organizatoric, aptitudini manageriale și încadrare în termene limită, pentru gestionarea proiectelor și echipelor.

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului

Programe Microsoft Office: Word, Excel, Power Point, Access, Publisher, Outlook, Open Office, jEdit, programe de învățare a limbilor străine: Hot Potatoes, programe de tratament automat al limbajului, programe de tratament al imaginii: Paint Shop Pro, Adobe Photo Shop, programe de gestiune economică: Ciel Gestion, sistem de operare Linux, HTML, XML, Internet etc.

Experiență în conceperea și predarea ca titular a disciplinei „Informație științifică și tehnică – Metode de documentare”, cu aplicații Internet. Cursul este publicat pe internet

Competențe și aptitudini artistice

Participare cu corul școlii la spectacole

Alte competențe și aptitudini

Pasiuni: baschetul, drumețiile și fotografia

Permis de conducere

Permis de conducere categoria B

Informații suplimentare

Activitate științifică:

- Articole științifice prezentate și publicate în România, Franța, Belgia, Marea Britanie și Polonia
- Dicționarul *Vocabulaire panlatin de la grippe aviaire*, publicat în colaborare la Quebec, Canada, de către Office québécois de la langue française și REALITER
- Manualul universitar *Le français pour les vétérinaires* (două ediții : 2006, 2007) – recenzie pozitivă publicată de Uniunea Latina

Membră în asociații internaționale:

- Agenția universitară a Francofoniei – rețeaua de cercetători Lexicologie, terminologie et traduction
- Agenția universitară a Francofoniei – rețeaua de cercetători Etude du français en francophonie
- Agenția universitară a Francofoniei – rețeaua de cercetători Dynamique des langues en francophonie
- Association Européenne de Terminologie
- Société française de terminologie
- Association for French Language Studies (Association pour professeurs et chercheurs en langue et linguistique françaises de l'enseignement supérieur)
- Asociația pentru Cercetare Multidisciplinară din Vestul României
- Association des doctorants et des étudiants roumains en France
- Association Française Internationale

Participare în proiecte internaționale:

- FP7-PEOPLE-2011-NCP Trans-national co-operation among NCP s (NCP) (PEOPLENETWORK +)
- FP7 PEOPLE-2007-5-4.NCP NCP Trans-national co-operation among national contact points for Marie Curie actions (People NCP s) (PEOPLENETWORK)
- FP7-PEOPLE-2011-EURAXESS-II Enhancing the Outreach and Effectiveness of the EURAXESS Network Partners. EURAXESS T.O.P II (EURAXESS T.O.P II)
- FP7-PEOPLE-2009-EURAXESS Support for 'EURAXESS-Services' Network, (EURAXESS T.O.P.)
- FP7-PEOPLE-2007-5-3-ERA-MORE Discover Europe - Romanian mobility center initiative to strengthen ERA-MORE (DISCOVER EUROPE)
- FP6-2003-MOBILITY-CENTRES Romanian Mobility Centre (ROMOB)
- PROGRAMUL PILOT DE SUSȚINERE A CERCETĂRII DOCTORANZILOR BURSIERI, POSDRU – USAMVBT, contract nr. POSDRU/6/1.5./S/21, Fonduri Structurale – Uniunea Europeană
- Programul sectorial LLP/Erasmus – mobilități
- Contract de mandat pentru activități de reprezentare internațională, Modulul IV din Programul Capacități din Planul Național de Cercetare-Dezvoltare și Inovare pe perioada 2007-2013 (Planul Național II – PN II), contract ANCS nr. 28 din 06.08.2008
- Collectif inter-réseaux sur les bases de données (CIBDD) al Agenției universitare a Francofoniei
- Membră a echipei de cercetători care a elaborat *Vocabulaire panlatin de la grippe aviaire et la pandémie (espagnol, catalan, galicien, portugais, italien, roumain) - Grand dictionnaire terminologique* – proiect REALITER finanțat de Office québécois de la langue française, Quebec, Canada
- Interpret în cadrul Înfrățirii instituționale franco-române pentru Recunoașterea reciprocă a calificărilor cu scopuri profesionale în proiectul PHARE RO 2000/IB/OT/01
- Consilier vocațional la Centrul de Consiliere Vocațională și Plasare a Forței de Muncă al Unității de extensie a Universității de Științe Agricole și Medicină Veterinară a Banatului din Timișoara în cadrul programului PHARE
- Participarea ca expert, organizator, formator sau beneficiar de formare la conferințe, workshop-uri sau module de formare în cadrul unor proiecte europene: Bar, Muntenegru – mai 2011; Limassol, Cipru – martie 2011; Zagreb, Croația – noiembrie 2010; Potsdam, Germania – martie 2009; Bruxelles - 2008-2011; Cluj, august 2011; Iași – iulie 2011; București – aprilie 2010, martie 2008; Timișoara – mai 2011, mai 2008.